

AGENDA

MIÉRCOLES, 12 de agosto del 2015, 4:00 P.M.

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPÚES DE LAS 5 PM EN EL ÁREA DE ESTACIONAMIENTO LOCALIZADA EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE y “N” – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”. La ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área **después de las 6:00p.m.** de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellos que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte a la Presidenta de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Junta.

***4:00 P.M., INICIO DE LA REUNIÓN** por el Presidente; **RECESO** en el Salón del Gabinete en Sesión Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – Sección 54957.6 del Código de Gobierno; Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Concilio del gremio de Construcción y Edificios de Fresno, Condados de Madera Kings y Tulare/AFL-CIO; Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Conferencia con Negociadores de Propiedades Real (Código de Gobierno Sección 54956.8); Negociadores de Agencias: Dale Bacigalupi, Consejero Legal: Karin Temple, Jefe de Operaciones Oficial de Partes de Negociadores: Bedrock Land Development, Inc.; Propiedad: APN 481-090-28; Bajo Negociación: precio y/o término del pago.
4. Exención para Estudiantes de Educación Especial y 504 del Examen de Egreso de Preparatoria de California como seguimiento al Código de Educación Sección 60852.3.
5. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
6. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
 - a. *Administrador II/Director(a)I*
7. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Anticipada (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).

a. *Número de Casos Potenciales: Uno (1)*

5:30 P.M., RECONVENIR y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

Un miembro del personal conducirá el juramento a la bandera.

APROBAR las Minutas

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el borrador de las minutas de la junta especial del 12 de junio del 2015, de la junta regular del 17 de junio del 2015 y de la Junta Especial del 8 de julio del 2015. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Michael E. Hanson, teléfono 457-3884.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo solicite, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista del Personal

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presentó. El Superintendente recomienda su aprobación. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3593.

A-2, ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los Hechos Encontrados y Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito de las audiencias de casos de expulsión y readmisión durante el periodo desde el 27 de mayo del 2015, en la junta Regular de la Mesa. El Superintendente recomienda su adopción. Persona de contacto: Rosario Sánchez, teléfono 457-6223.

A-3, APROBAR la Exención solicita para un Grupo de Estudiantes de Educación Especial y 504 del Examen de Egreso de Preparatoria de California (CAHSEE)

La Mesa de Educación recibió un grupo de solicitudes de exención de la administración del distrito, sobre la certificación de tipo de acomodamiento/modificaciones para estudiantes de Educación Especial y estudiantes 504 del Examen de Egreso de Preparatoria de California según la Póliza de la Mesa 6162.52. Una lista de los alumnos (s), su número de identificación, y la evidencia de apoyo se mantiene en la Oficina de la Mesa Educación. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el Distrito. Persona de contacto: Rosario Sánchez, teléfono 457-6223.

A-4, ADOPTAR la Solicitud de Exención para Laura Bartram y para Caroline Kuffel para Servir como Patóloga del Lenguaje

Incluidas en los cartapacios de mesa están las Solicitudes de exención para Laura Bartram y Caroline Kuffel para servir como patólogas del lenguaje. Código de Educación sección 44225(m) permite a la Comisión conceder exenciones para cubrir necesidades imprevistas en un área considerada difícil de llenar. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3501.

A-5, ADOPTAR la Resolución 15-02 Apoyando una Solicitud al Programa de Instalaciones Escolares, Solicitando Fondos de Subvención para la Nueva Construcción del Gimnasio de la Escuela Secundaria Baird

Incluida en los cartapacios de la mesa y recomendado para su aprobación está la Resolución 15-02, el apoyo a la solicitud del distrito para el nuevo financiamiento de la construcción del Gimnasio de la Escuela Secundaria Baird bajo el Programa de Instalaciones Escolares del Estado.

Adopción de la Resolución:

- Autoriza el uso de una porción de la subvención de construcción para de los grados del 7-8 de una construcción de instalaciones “instalación esencial mínima”
- Aprueba la sumisión de los fondos de solicitud de una construcción y plan de vivienda asociada (indicando que hay un albergue adecuado para estudiantes) para el proyecto de Gimnasio de la Escuela Secundaria Baird.

El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No existe impacto fiscal directo para el distrito. Existe el potencial de fondos de subvención de instalaciones estatales si la autoridad del bono Estatal los pone a disposición. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-6, APROBAR los Acuerdos Anuales Empezando Después del 12 de Agosto del 2015 para el Año Escolar 2015/16

Incluido en los cartapacios de la Mesa está una matriz que detalla los acuerdos para ofrecer asistencia específica y proporcionar servicios al Distrito Escolar Unificado de Fresno. Estos acuerdos se dividen en las siguientes categorías:

- Asistencia específica adicional anotada en el Plan de Aprovechamiento Estudiantil (SPSA) de la Escuela y aprobada por el Concilio Escolar de la Escuela (SSC)
- Renovación de Contratos Anuales
- Desarrollo profesional para empleados y oportunidades de entrenamiento

El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes han sido considerados en el presupuesto del 2015/16. Estas inversiones serán financiadas a través de los presupuestos apropiados como se detalla en la matriz. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-7, APROBAR el Acuerdo Lateral con Edison-Bethune Charter Academy para el Año Escolar 2015/16

Incluido en los cartapacios de la Mesa está un Acuerdo Lateral entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y Edison-Bethune Charter Academy permitiendo a los estudiantes que asisten a Edison-Bethune Charter Academy a que participen en actividades deportivas extracurriculares para el año 2015/16 en el Distrito Escolar Unificado de Fresno. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay ningún impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-8, APROBAR la Declaración de Necesidades para Educadores Completamente Calificados

La adopción de la Declaración es un prerrequisito para la emisión de cualquier asignación limitada de permisos de emergencia para enseñar en el evento de ocurrir escases en ciertas áreas de la enseñanza. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvog, teléfono 457-3501.

A-9, APROBAR el Otorgamiento de la Licitación 16-01, del Programa de Frutas y Verduras Frescas

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información de la Licitación 16-01 para establecer los precios para la compra de vegetales bajo el Programa de Frutas y Verduras Frescas (FFVP). El FFVP es un programa de subvención financiado para proveer paquetes individuales de frutas y verduras frescas durante el día escolar para estudiantes en las 53 escuelas primarias. La solicitud para la licitación fue legalmente anunciada el 30 de junio del 2015 y el 7 de julio del 2015. Las licitaciones fueron abiertas el 14 de julio del 2015. Las notificaciones fueron enviadas a (10) vendedores y el distrito recibió tres (3) respuestas. La licitación es por un término de acuerdo de precio por un año con la opción de extenderlo por dos periodos adicionales de un año. Las cantidades ordenadas pueden variar en la medida en que los fondos de la subvención estén disponibles para el distrito.

El personal recomienda el otorgamiento a la respuesta más baja responsable de la licitación:

1st Quality Produce (Fresno, CA) \$819,590.12

También se recomienda que la licitación con FreshKo Produce sea desestimada por no cumplir con la petición de todos los elementos especificados contenidos en la licitación. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Los fondos suficientes por \$819.590 dólares están disponibles en el presupuesto del Fondo Cafetería. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-10, NEGAR Reclamo #15-0706-0188

Incluido en los cartapacios de la Mesa está un reclamo por daños a Willie E. Benton, caso #15-0706-0188. El Superintendente recomienda que el reclamo sea negado y el asunto remitido al director de Beneficios y Manejo de Riesgos del distrito para su manejo posterior. El Superintendente recomienda su negación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-11, RATIFICAR el Acuerdo de Licencia Anual con Microsoft Enterprise y Acuerdo de Servicios de Apoyo de Microsoft Premier para el 2015/16

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Acuerdo anual de Microsoft Enterprise License (comprado a través de CDW-G) y el Acuerdo de Servicios de apoyo técnico de Microsoft Premier para el uso de software de Microsoft en todo el distrito, incluyendo Microsoft Windows, Microsoft Office y servidores de Microsoft, bases de datos, así como servicios proactivos y servicios de apoyo y consultoría reactivos relacionados con la utilización de la tecnología de software de Microsoft en el distrito. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: los fondos suficientes para el año fiscal 2015/16 por \$842.007 dólares están disponibles en el presupuesto de Información Tecnológica. Persona de contacto: Kurt Madden, teléfono 457-3868.

A-12, RATIFICAR la aprobación del Acuerdo con London Medical Management para Servicios de Reducción de Costos para Quejas de Fuera de la Red

Incluido en los cartapacios de la Mesa está una recomendación para ratificar un acuerdo con London Medical Management para proporcionar servicios de reducción de costos para quejas de fuera de la red. El acuerdo con London Medical es por el período del 1 de julio 2015 al 1 de julio de 2016, y dará lugar a los costos del plan de salud más bajos asociados con los reclamos médicos fuera de la red.

El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: Costo anual de \$ 36,000 está disponible en el Fondo de Servicio de Salud Interna. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-13, RATIFICAR la Enmienda del Acuerdo con los Proveedores de la Comunidad Médica para el Mejoramiento de Servicios de Atención Primarios

Incluida en los cartapacios de la Mesa está una recomendación para ratificar una enmienda para un acuerdo con los Proveedores de la Comunidad Médica Medial Group por el mejoramiento continuo de los servicios de atención primaria. Los servicios proveídos bajo este acuerdo tienen generalmente ahorros netos anuales de aproximadamente \$1, 700,000 para el fondo de salud del distrito, así como mejoramientos en los resultados de salud de los miembros. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: Costo anual de \$495,180 está disponible en el Fondo de Servicios de Salud Interna. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-14, RATIFICAR la Colocación del Seguro de Paro de Perdida Médica con Health Insurance para el 2015/16

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la recomendación de la Joint Health Management Board's (JHMB) para la compra del seguro de paro de perdida que provee protección al fondo de salud del distrito, limitando la exposición de cualquier reclamo médico complejo a una cantidad máxima de \$2 millones de dólares. La compra de este seguro provee cobertura para un periodo efectivo del 1 de julio del 2015 al 30 de junio del 2016. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: El costo anual estimado es de \$174,765. Los fondos están disponibles en el Fondo de Servicios de Salud Interna. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

- A-15, RATIFICAR el Acuerdo de Servicios con el Contratista Independiente AVID Center**
Incluido en los cartapacios de la Mesa está un Acuerdo de Servicios con el Contratista Independiente AVID Center que proporcionará el programa AVID en tres escuelas (Escuela Secundaria Baird, Escuela Secundaria Kings Canyon y Escuela Preparatoria Sunnyside) durante el año escolar 2015/16 y también capacitación de liderazgo para los líderes del distrito para apoyar efectivamente a las escuela. AVID proporcionará un currículo permanente, recursos y apoyo para las escuelas participantes. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal Fondos suficientes por \$17,564 están disponibles en el presupuesto categórico de las escuelas participantes. Persona de contacto: Rosario Sánchez, teléfono 457-6223.
- A-16, RATIFICAR la Aprobación del Acuerdo con Ernst & Young LLP para Servicios de Consultoría para el Establecimiento de una Mejor Sociedad de Cuidado Médico**
Incluida en los cartapacios de la Mesa está una recomendación para ratificar un acuerdo con Ernst & Young LLP para establecer una mejor sociedad con el sistema de salud en Fresno para beneficio de los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Fresno. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: Fondos por \$132,000 está disponible en el Fondo Irrestringido General. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.
- A-17, RATIFICAR las Ordenes de Pago del 1 de Mayo del 2015 al 30 de Mayo del 2015**
Incluidas en los cartapacios de la Mesa están las Ordenes de Pago por \$10,000 o más sometidas para su ratificación por la Mesa. Las Órdenes de Compra/contratos que son requeridos por ley para ser licitación serán sometidos como asuntos separados en la agenda. Empezando en la página (7) está una lista de Órdenes de Compra emitidas del 1 de mayo del 2015 hasta el 30 de mayo del 2015. Estas Órdenes de Compra fueron previamente autorizadas y otorgadas por la Mesa. Las Órdenes de Compra son sometidas para información solamente y no son incluidas para su ratificación. De conformidad con la solicitud de la Mesa, también se anexa una lista en orden alfabético de las Órdenes de Compra emitidas del 1 de mayo del 2015 al 30 de mayo del 2015. El Superintendente recomienda su ratificación. Impacto fiscal: Fondos están anotados en las páginas anexas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA
(PASE DE LISTA VOTACIÓN)**

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa en los temas con asuntos pertinentes a la jurisdicción de la Mesa, pero **no** enlistados en esta agenda lo pueden hacer en este momento. Mientras todas las limitaciones del tiempo están a discreción de la Presidenta de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de (30) minutos de comentarios del público asignados para esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante el periodo inicial de (30) minutos pueden hacerlo al final de la junta después que la Mesa ha tratado todos los asuntos restantes en esta

agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden someterlos por escrito. La Mesa automáticamente referirá al Superintendente cualquier forma de solicitud que es traída ante ellos en este momento. Los miembros del personal apropiados prepararán respuestas a las preguntas. Por favor note que si usted desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto de la agenda, deberá hacerse cuando el asunto específico es tratado.

B. CONFERENCIA/DISCUSIÓN AGENDA

6:00 P.M.

B-18, DISCUTIR y APROBAR Los Planes Comprensivos de Seguridad Escolar del 2015/16

Disponible para su revisión en la Oficina de la Mesa y recomendado para su aprobación están los Planes Comprensivos de Seguridad Escolar (Planes) para todas las escuelas. Los Planes apoyan un ambiente de enseñanza seguro para los estudiantes y el personal y están organizados en alineación con el Sistema de Emergencia Estandarizado de California. La Póliza de la Mesa 0450 requiere que los Planes se actualicen anualmente y sean aprobados por la Mesa. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

C. INFORMACIÓN RECIBIDA Y REPORTE

C-19, RECIBIR el Cuarto Reporte Trimestral de Inversión del Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Fiscal 2014/15

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el cuatro reporte trimestral de inversión para el periodo que termina el 30 de junio del 2015. La Póliza de la Mesa 3430(a) requiere que el Superintendente o su designado(a) proporcione a la Mesa de Educación, reportes trimestrales de las inversiones del distrito. Hasta el 30 de junio del 2015, el Distrito Escolar Unificado de Fresno está en cumplimiento con la Póliza de la Mesa 3430(a) sobre inversiones. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-226.

C-20, RECIBIR la Resolución 15-01 que Provee la Emisión y Venta de los Bonos de Obligación General de la Medida Q, Serie de Emisión E

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la Resolución 15-01 sobre la adopción de la cual está la recomendación de proveer la emisión y venta de los Bonos de emisión General, Elección del 2010, Medida Q, Serie E en la cantidad agregada principal que no exceda \$55,000,000. La resolución autoriza los bonos que permite la acumulación de interés y regresarán a la junta de la Mesa el 26 de agosto del 2015 para su discusión y adopción de la misma. La Serie E de los Bonos debe expedirse bajo la ley de Bonos para el propósito de recaudar dinero para el financiamiento de instalaciones educativas por las cuales los Bonos de Obligación General han sido autorizados bajo la Medida del Bono. Impacto fiscal: Los recursos financieros están en la Medida Q como se aprobaron por el electorado votante el 10 de noviembre del 2010. Persona contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR

MIÉRCOLES, 26 de agosto del 2015 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M.